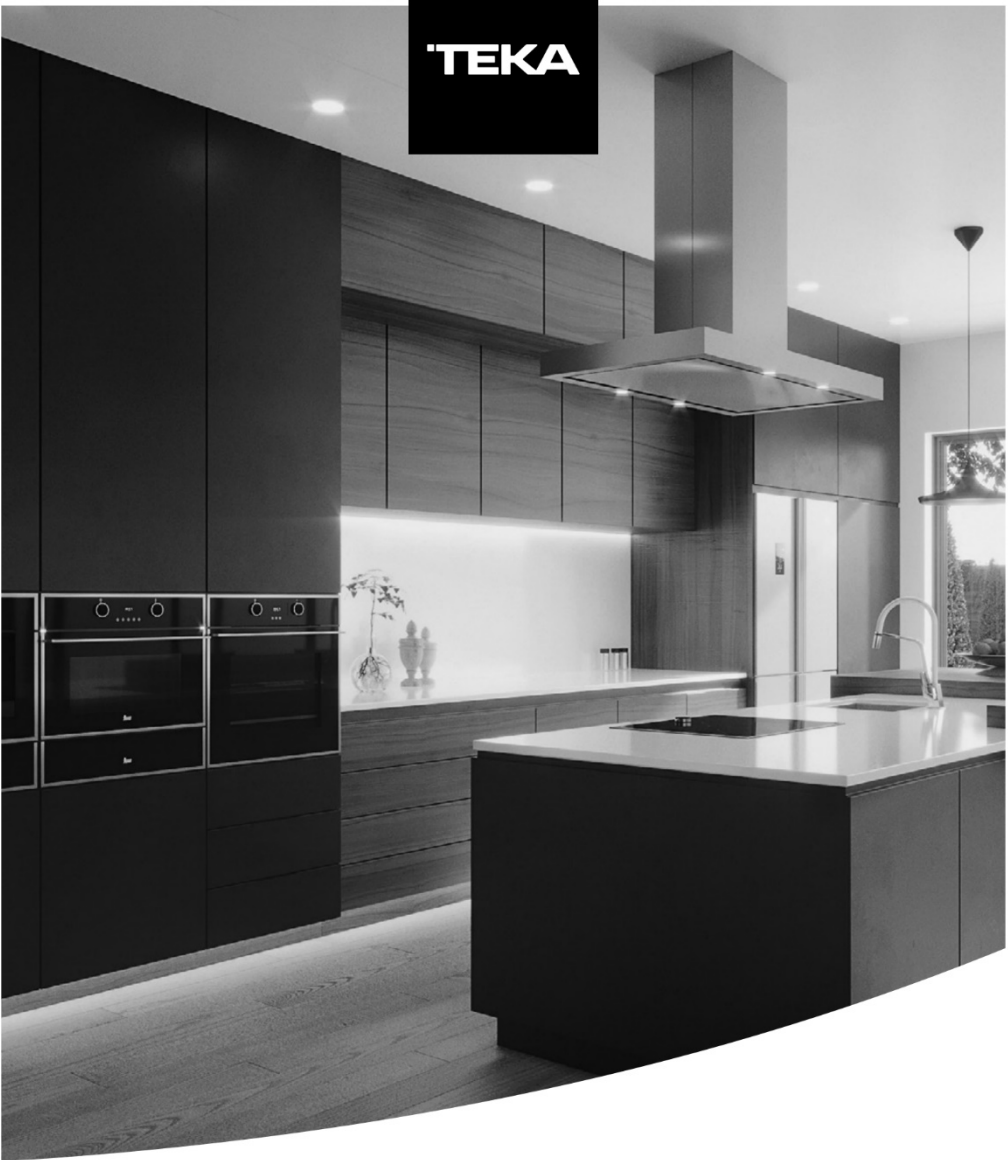




TEKA

Manual de utilizare
DFI 44850
RO

www.teka.com

CUPRINS

01	3 INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA
02	8 PREZENTAREA PRODUSULUI
03	9 UTILIZAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE 9 Adăugarea sării în sistemul de dedurizare a apei 11 Sfaturi pentru încărcarea coșului
04	12 ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE 12 Îngrijirea suprafețelor exterioare 12 Îngrijirea suprafețelor interioare 15 Îngrijirea mașinii de spălat vase
05	16 INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE 16 Conectarea la rețeaua electrică 17 Racordarea la rețeaua de apă și la canalizare 18 Racordarea furtunurilor de evacuare 19 Amplasarea aparatului 19 Instalarea în mobilier (pentru modelul încorporabil)
06	23 SFATURI PENTRU DEPANARE 26 Disponibilitatea pieselor de schimb
07	27 ÎNCĂRCAREA COȘURILOR



NOTĂ:

- Consultarea secțiunii „Sfaturi pentru depanare” vă va ajuta să rezolvați singuri unele probleme comune.
- Dacă nu puteți rezolva singur problemele, vă rugăm să apelați la un tehnician profesionist.
- Producătorul, urmând o politică de dezvoltare și actualizare continuă a produsului, poate face modificări fără notificare prealabilă.
- Dacă ați pierdut manualul sau dacă acesta este depășit, puteți primi un nou manual de utilizare de la producător sau de la furnizorul responsabil.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



AVERTIZARE

Când utilizați mașina de spălat vase, respectați instrucțiunile de siguranță enumerate mai jos:

- Lucrările de instalare și reparațiile pot fi efectuate numai de un tehnician calificat
- Acest aparat este destinat utilizării casnice sau în condiții similare, cum ar fi:
 - zonele de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - unități de cazare cu mic dejun (pensiuni).
- **Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe în acest sens numai dacă acestea sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.**

Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Este interzisă curățarea și întreținerea mașinii de către copiii nesupravegheați. (Conform EN 60335-1)
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau după ce au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. (**Conform IEC 60335-1**)

- Materialele de ambalare pot fi periculoase pentru copii!
- **Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.**
- Acest aparat este conceput exclusiv pentru uz casnic.
Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu introduceți aparatul, cablul sau ștecărul în apă sau alte lichide.
- Scoateți ștecărul aparatului din priză înainte de a efectua operațiunile de curățare și întreținere. **Curățați mai întâi cu o cârpă moale înmuiată într-o soluție cu detergent delicat, apoi ștergeți cu o cârpă uscată.**
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de către agentul care asigură întreținerea sau de altă persoană calificată, pentru a evita orice pericol.



Instrucțiuni de împământare

- Acest aparat trebuie legat la pământ. În cazul unei funcționări defectuoase sau a unei avarii, împământarea asigură o cale de rezistență minimă pentru curentul electric pentru a reduce riscul de electrocutare. Acest aparat este echipat cu un ștecăr cu împământare.
- Ștecărul trebuie să fie conectat la o priză corespunzătoare, instalată și împământată în conformitate cu toate standardele și reglementările locale.
- Conectarea inadecvată a conductorului de împământare a echipamentului poate provoca risc de electrocutare.
- Dacă aveți îndoieli legate de împământarea produsului, apălați la un electrician calificat sau la un reprezentant al serviciului tehnic autorizat pentru verificări.

- Nu modificați ștecărul cu care este prevăzut aparatul dacă acesta nu intră în priză.
- Instalați o priză adecvată apelând la un electrician calificat.
- Nu forțați, nu vă așezați și nu stați pe ușa sau suportul de vase al mașinii de spălat vase.
- Nu folosiți mașina de spălat vase decât după ce toate panourile de protecție sunt așezate corect.
- Deschideți ușa cu atenție dacă mașina de spălat vase este în funcțiune, deoarece există riscul ca apa să se scurgă.
- Nu așezați obiecte grele și nu stați pe ușă atunci când este deschisă. Este posibil ca mașina să se încline înainte.
- La încărcarea articolelor de spălat:
 - 1) Poziționați obiectele ascuțite astfel încât să nu deterioreze garnitura ușii;
 - 2) Atenție: Cuțitele și alte ustensile cu vârful ascuțit trebuie puse în coș cu vârful orientat în jos sau așezate în poziție orizontală.
- Unii detergenți pentru mașina de spălat vase sunt puternic alcalini. În caz de înghițire, aceștia pot fi extrem de periculoși. Evitați contactul cu pielea și ochii și țineți copiii departe de mașina de spălat vase când ușa este deschisă.
- Verificați dacă nu există reziduuri de detergent după finalizarea ciclului de spălare.
- Nu spălați articolele din plastic, cu excepția cazului în care sunt marcate ca „sigur pentru mașina de spălat vase” sau echivalentul acestora.

- Pentru articolele din plastic nemarcate, verificați recomandările producătorului.
- Utilizați numai detergenți și agenți de clătire recomandați pentru utilizarea în mașina de spălat vase automată.
- Nu folosiți niciodată săpun, detergent pentru rufe sau săpun lichid în mașina de spălat vase.
- Nu lăsați ușa deschisă, deoarece acest lucru ar putea crește riscul de declanșare.
- În timpul instalării, nu îndoiți sau turtiți sursa de alimentare în mod excesiv sau periculos.
- Nu stricați butoanele de comandă.
- Pentru racordarea aparatului la rețeaua de apă trebuie utilizate seturi noi de furtunuri. Seturile de furtunuri vechi nu trebuie reutilizate.
- Pentru a economisi energie, în modul de așteptare, aparatul se va opri automat după 15 minute dacă nu se realizează nicio operațiune.
- Numărul maxim de articole care pot fi spălate este 10.
- Presiunea maximă admisă a apei de intrare este de 1MPa.
- Presiunea minimă admisă a apei de intrare este de 0,04 MPa.

Eliminare

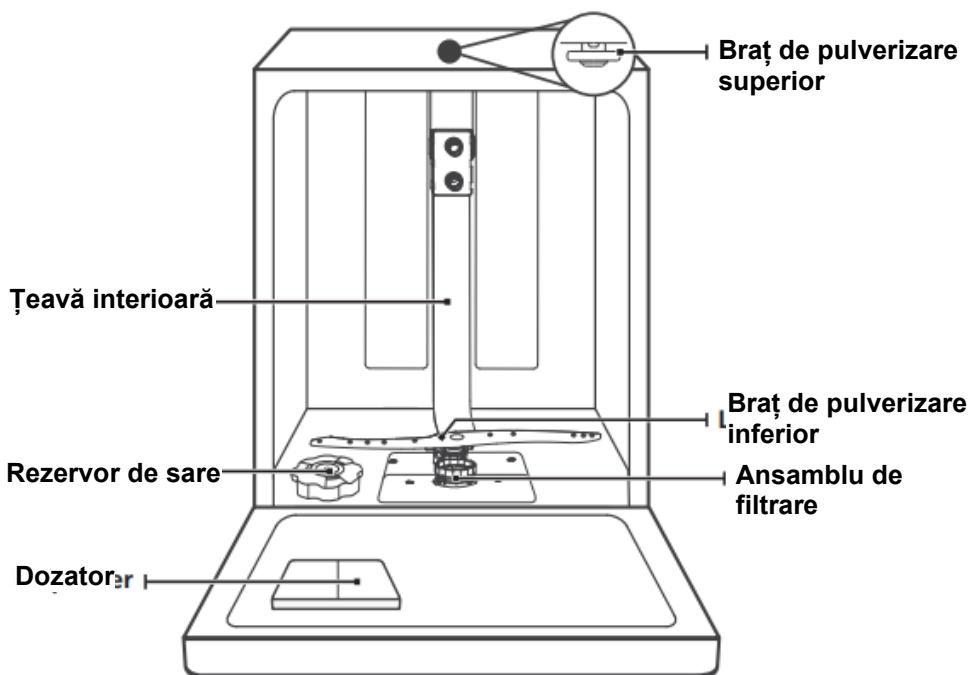
- Pentru eliminarea ambalajului și a aparatului, vă rugăm să mergeți la un centru de reciclare. Prin urmare, tăiați cablul de alimentare și distrugeți sistemul de închidere a ușii pentru a nu mai putea fi utilizat.
- Ambalajele din carton sunt fabricate din hârtie reciclată și trebuie eliminate împreună cu deșeurile de hârtie pentru reciclare.
- Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, consecințe care pot fi rezultatul unei manipulări necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs.
- Pentru informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale și serviciul de salubritate.
- **ELIMINARE: Nu aruncați acest produs ca deșeuri municipale nesortate. Este necesar ca aceste deșeuri să se colecteze separat pentru tratarea specială ulterioară.**



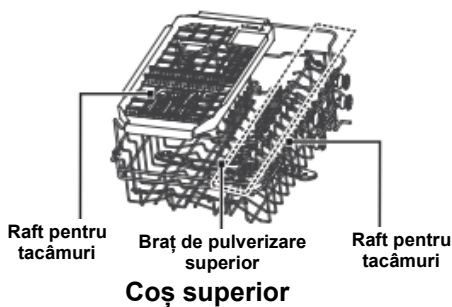
PREZENTAREA PRODUSULUI

❶ IMPORTANT:

Pentru a obține cele mai bune performanțe de la mașina de spălat vase, citiți toate instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.



Raft pentru tacâmuri

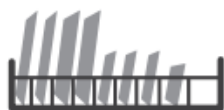


NOTĂ:

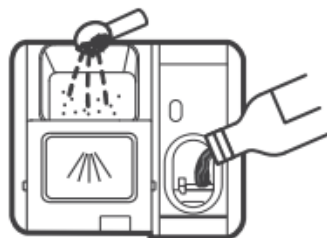
Imaginile produsului sunt doar cu titlu de referință, produsul real poate varia ca aspect.

UTILIZAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Înainte de a utiliza mașina de spălat vase:



Interior → Exterior



1. Setați sistemul de dedurizare a apei
2. Adăugați sare în sistemul de dedurizare a apei
3. Încărcați coșul
4. Puneți **detergent** în dozator



Vă rugăm să verificați secțiunea 1 „Sistem de dedurizare a apei” de la PARTEA II: Versiune specială, dacă trebuie să setați sistemul de dedurizare a apei.

Adăugarea sării în sistemul de dedurizare a apei



NOTĂ:

Dacă modelul dvs. nu are un sistem de dedurizare a apei, puteți sări peste această secțiune. Utilizați întotdeauna sare concepută special pentru utilizarea în mașina de spălat vase.

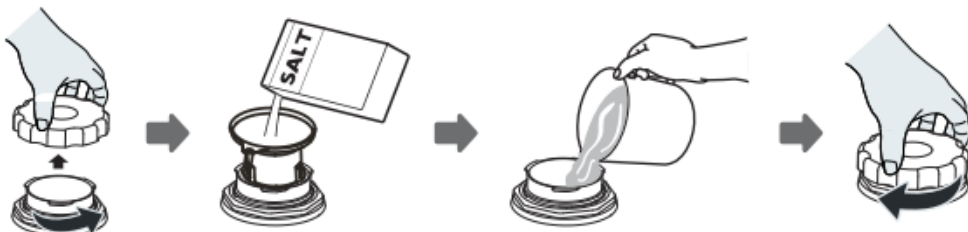
Rezervorul de sare se află sub coșul inferior și trebuie umplut așa cum se explică în cele ce urmează:



AVERTIZARE

- **Folosiți numai sare specială pentru mașina de spălat vase!**
Orice alt tip de sare care nu este concepută special pentru utilizarea în mașina de spălat vase, în special sarea de masă, va deteriora sistemul de dedurizare a apei. Producătorul nu este răspunzător pentru eventualele deteriorări cauzate de utilizarea unei sări necorespunzătoare.
- **Umpleți cu sare numai înainte de a începe un ciclu de spălare.**
Acest lucru va preveni depunerea sării sau stagnarea apei sărate pe fundul mașinii pentru o anumită perioadă de timp, ceea ce ar putea provoca coroziune.

Vă rugăm să urmați pașii de mai jos pentru a adăuga sare în mașina de spălat vase:



1. Scoateți coșul inferior și deșurubați capacul rezervorului.
2. Așezați capătul pâlniei (dacă este furnizată) în gaură și turnați aproximativ 1,5 kg de sare pentru mașina de spălat vase.
3. Umpleți rezervorul de sare până la limita maximă cu apă. Este normal ca o cantitate mică de apă să iasă din rezervorul de sare.
4. După ce umpleți rezervorul, înșurubați bine capacul.
5. Indicatorul luminos pentru sare se va **stinge** după ce rezervorul de sare a fost umplut cu sare.
6. Imediat după umplerea rezervorului cu sare, trebuie inițiat un program de spălare (vă sugerăm să utilizați un program scurt). În caz contrar, sistemul de filtrare, pompa sau alte componente importante ale mașinii pot fi deteriorate de apa sărată. Acest lucru nu este acoperit de garanție.



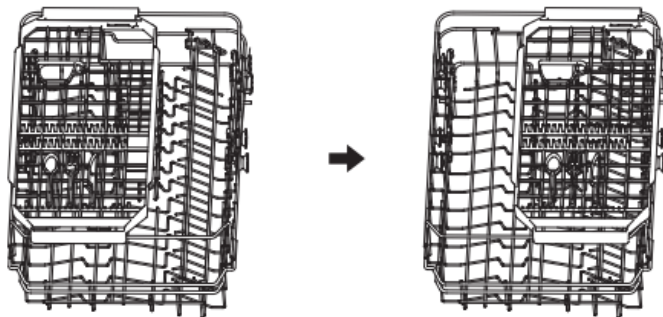
NOTĂ:

- Rezervorul de sare trebuie reumplut numai atunci când indicatorul luminos pentru sare () de pe panoul de control se aprinde. În funcție de cât de bine se dizolvă sarea, indicatorul luminos pentru sare rămâne aprins, chiar dacă rezervorul de sare este plin.
Dacă pe panoul de control nu există indicator luminos pentru sare (la unele **modele**), puteți estima când trebuie să umpleți sistemul de dedurizare a apei cu sare după ciclurile de spălare efectuate de mașina de spălat vase.
- Dacă s-a vărsat sare, ștergeți cu o cârpă umedă sau rulați un program rapid pentru a îndepărta sarea.

Sfaturi pentru încărcarea coșului

Raft culisant pentru tacâmuri

Raftul pentru tacâmuri poate fi glisat spre dreapta sau spre stânga după bunul plac.



Plierea rafturilor pentru pahare

Pentru a face loc obiectelor mai înalte în coșul superior, trageți în sus raftul pentru pahare. Apoi veți putea rezema de el paharele înalte. De asemenea, îl puteți scoate atunci când nu aveți nevoie de el.

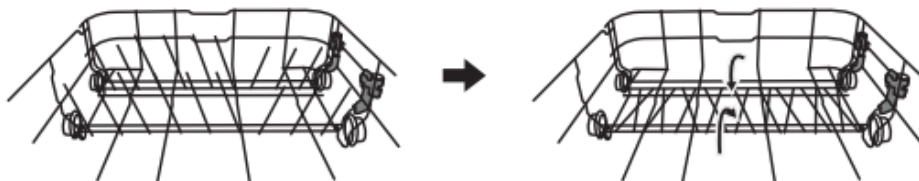


Plierea rafturilor suport

Vârfurile coșului inferior sunt utilizate pentru a susține farfuri și un platou. Acestea pot fi coborâte pentru a crea mai mult spațiu pentru obiectele mari.

trageți în sus

pliați în jos



ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Îngrijirea suprafețelor exterioare

Ușa și garniturile ușii

Curățați garniturile ușii în mod regulat cu o cârpă moale umedă pentru a îndepărta depunerile de alimente.

La încărcarea mașinii de spălat vase, reziduurile de alimente și băuturi se pot scurge pe părțile laterale ale ușii mașinii de spălat vase. Aceste suprafețe se află în afara cuvei de spălare unde brațele de pulverizare cu apă nu pot ajunge. Ștergeți orice depunere înainte de a închide ușa.

Panoul de control

Dacă este necesară curățarea, panoul de control trebuie șters doar cu o cârpă moale umedă.



AVERTIZARE

- Pentru a evita pătrunderea apei în încuietoarea ușii și a componentelor electrice, nu utilizați niciun fel de produs de curățare sub formă de spray.
- Nu folosiți niciodată detergenți abrazivi sau tampoane pentru curățat pe suprafețele exterioare, deoarece acestea pot zgâria stratul exterior. Unele șervețele de hârtie pot zgâria sau lăsa urme pe suprafață.

Îngrijirea suprafețelor interioare

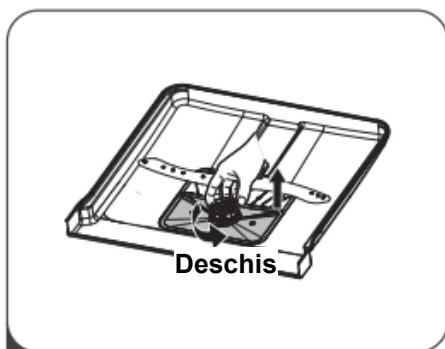
Sistem de filtrare

Sistemul de filtrare de la baza cuvei de spălare reține resturile mari din ciclul de spălare, inclusiv obiecte străine, cum ar fi scobitori sau cioburi. Resturile mari colectate pot cauza înfundarea filtrelor. Verificați periodic starea filtrelor, îndepărtați cu atenție obiectele străine și curățați cu apă părțile sistemului de filtrare, dacă este necesar. Urmați pașii de mai jos pentru a curăța filtrul.

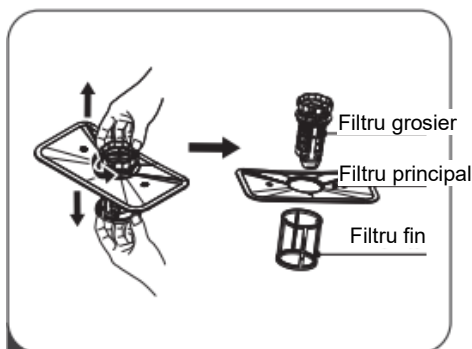


NOTĂ:

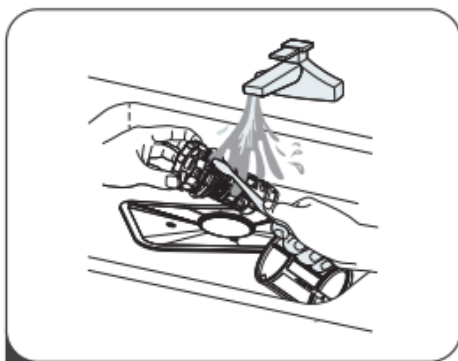
Imaginile sunt doar cu titlu de referință, sistemul de filtrare și brațele de pulverizare cu care este prevăzut aparatul dvs. pot avea un aspect diferit.



1. Țineți filtrul grosier și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l debloca. Trageți filtrul în sus și scoateți-l din mașina de spălat vase.



2. Filtrul fin poate fi scos din partea inferioară a ansamblului de filtre. Filtrul grosier poate fi detașat de filtrul principal prin strângerea ușoară a clemelor din partea de sus și prin tragerea acestuia.



3. Resturile alimentare mai mari pot fi curățate prin clătirea filtrului sub jet de apă.

Când este necesară o curățare mai meticuloasă, utilizați o perie cu fire moi.



4. Reasamblați filtrele în ordinea inversă a demontării, înlocuiți inserția filtrului și rotiți în sensul acelor de ceasornic până în dreptul săgeții de închidere.



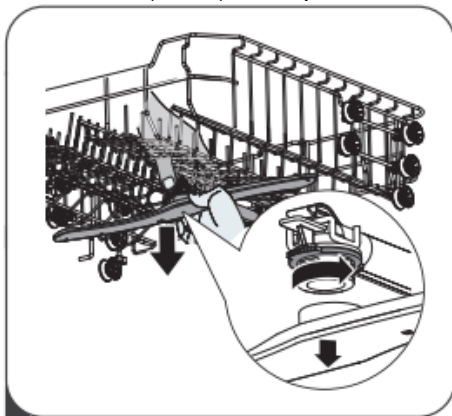
AVERTIZARE

- Nu strângeți filtrele prea tare. Puneți filtrele înapoi în ordinea corectă, altfel resturile grosiere ar putea pătrunde în sistem și pot provoca un blocaj.
- Nu folosiți niciodată mașina de spălat vase fără filtre. Montarea incorectă a filtrelor poate reduce nivelul de performanță al mașinii și poate deteriora vasele și ustensilele.

Brațe de pulverizare

Brațele de pulverizare trebuie curățate regulat, deoarece substanțele chimice din apa dură va înfunda duzele brațelor de pulverizare și lagărele acestora.

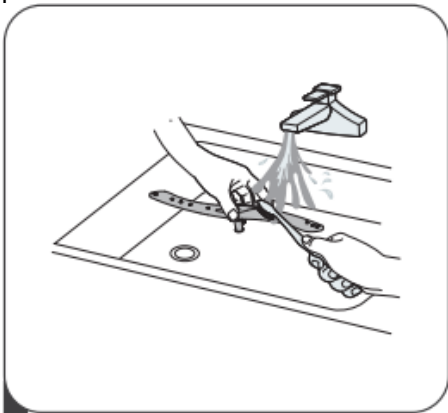
Pentru a curăța brațele de pulverizare, urmați instrucțiunile de mai jos:



1. Pentru a scoate brațul de pulverizare superior, țineți piulița în centru nemișcată și rotiți brațul de pulverizare în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l scoate.



2. Pentru a scoate brațul de pulverizare inferior, trageți-l în sus.



3. Spălați brațele cu apă caldă și săpun și folosiți o perie moale pentru a curăța duzele. Puneți-le la loc după ce le-ați spălat bine.

Îngrijirea mașinii de spălat vase

Măsurile anti-îngheț

Pe timp de iarnă, protejați mașina de spălat vase împotriva înghețului. După fiecare ciclu de spălare, procedați după cum urmează:

1. Întrerupeți alimentarea electrică a mașinii de spălat vase la sursa de alimentare.
2. Opiți alimentarea cu apă și deconectați conducta de admisie a apei de la robinetul de apă.
3. Evacuați apa din conducta de admisie și robinetul de apă. (Folosiți un vas pentru a aduna apa)
4. Reconectați conducta de admisie a apei la robinetul de apă.
5. Scoateți filtrul de la baza cuvei și folosiți un burete pentru a strânge apa din cuvă.

După fiecare spălare

După fiecare spălare, opriți alimentarea cu apă a mașinii și lăsați ușa deschisă **pentru o vreme** astfel încât umezeala și mirosurile să nu rămână în interior.

Scoateți ștecărul din priză

Înainte de a efectua operațiunile de curățare sau întreținere, scoateți întotdeauna ștecărul din priză.

Nu folosiți solvenți sau soluții de curățare abrazive

Pentru a curăța părțile exterioare și de cauciuc ale mașinii de spălat vase, nu utilizați solvenți sau produse de curățare abrazive. Folosiți doar o cârpă cu apă caldă și săpun.

Pentru a îndepărta petele sau petele de pe suprafața interiorului, utilizați o cârpă umezită cu apă și puțin oțet sau un produs de curățare special pentru mașinile de spălat vase.

Dacă mașina nu este utilizată o **perioadă lungă de timp**

Este recomandat să rulați un ciclu de spălare cu mașina de spălat vase goală, după care scoateți ștecărul din priză, opriți alimentarea cu apă și lăsați ușa întredeschisă. Acest lucru va prelunge durata de viață a garniturilor ușii și va preveni formarea mirosurilor neplăcute în interiorul mașinii.

Mutarea mașinii

Dacă mașina trebuie mutată, încercați să o mențineți în poziție verticală. Dacă este absolut necesar, poate fi poziționată pe spate.

Garnituri

Unul dintre factorii care determină formarea mirosurilor neplăcute în mașina de spălat vase sunt alimentele care rămân prinse în garnituri. Curățarea periodică cu un burete umed va împiedica acest lucru.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



AVERTIZARE



Pericol de electrocutare

Deconectați alimentarea electrică înainte de a instala mașina de spălat vase.

În caz contrar, există riscul de vătămări grave sau deces.



Atenție

Instalarea țevilor și a echipamentelor electrice trebuie efectuată de profesioniști.

Despre conectarea la rețeaua electrică



AVERTIZARE

Pentru siguranță personală:

- Pentru această mașină nu utilizați un cablu prelungitor sau un adaptor.
- Este interzisă tăierea sau scoaterea conectorului de împământare din cablul de alimentare.

Cerințe electrice

Vă rugăm să citiți indicațiile de pe plăcuța cu date tehnice pentru a afla tensiunea nominală și conectați mașina de spălat vase la o sursă de alimentare corespunzătoare. Folosiți siguranța necesară 10A/13A/16A, siguranța fuzibilă de întârziere sau întrerupătorul recomandat și asigurați un circuit separat care să deservească numai această mașină.

Conexiunea electrică

Asigurați-vă că tensiunea de alimentare și frecvența corespundând cu cele de pe plăcuța cu date tehnice. Introduceți ștecărul numai într-o priză care este împământată corespunzător. Dacă priza la care trebuie conectată mașina nu este adecvată pentru ștecăr, înlocuiți priza, mai degrabă decât să folosiți un adaptor sau altceva asemănător, deoarece acestea ar putea provoca supraîncălzire și arsuri.

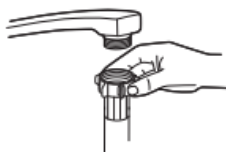
⚠️ Asigurați-vă că există o legare la pământ adecvată înainte de utilizare

Racordarea la rețeaua de apă și la canalizare

Racordarea la apă rece

Conectați furtunul de alimentare cu apă rece la un racord filetat de 3/4 (inch) și asigurați-vă că este bine strâns.

Dacă conductele de apă sunt noi sau nu au fost utilizate pentru o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că apa este curată. Această măsură de precauție este necesară pentru a evita riscul blocării racordului de intrare a apei și a deteriorării mașinii.



furtun de alimentare obișnuit



furtun de alimentare de siguranță

Despre furtunul de alimentare de siguranță

Furtunul de alimentare de siguranță este format din pereți dubli. Sistemul furtunului garantează intervenția sa prin blocarea fluxului de apă în cazul spargerii furtunului de alimentare și al umplerii cu apă a spațiului gol dintre furtunul de alimentare în sine și furtunul flexibil exterior.



AVERTIZARE

Un furtun care se atașează la **un duș** de chiuvetă poate exploda dacă este instalat pe aceeași conductă de apă ca și mașina de spălat vase. Dacă chiuveta dvs. este echipată cu o baterie cu duș, este indicat să decuplați furtunul și să acoperiți orificiul respectiv.

Cum se conectează furtunul de alimentare de siguranță

1. Scoateți furtunurile **de** alimentare de siguranță din compartimentul de depozitare situat în spatele mașinii de spălat vase.
2. **Strângeți** șuruburile furtunului de alimentare de siguranță pe robinetul cu filet de 3/4 inch.
3. Deschideți **la maxim robinetul de** apă înainte de a porni mașina de spălat vase.

Cum se deconectează furtunul de alimentare de siguranță

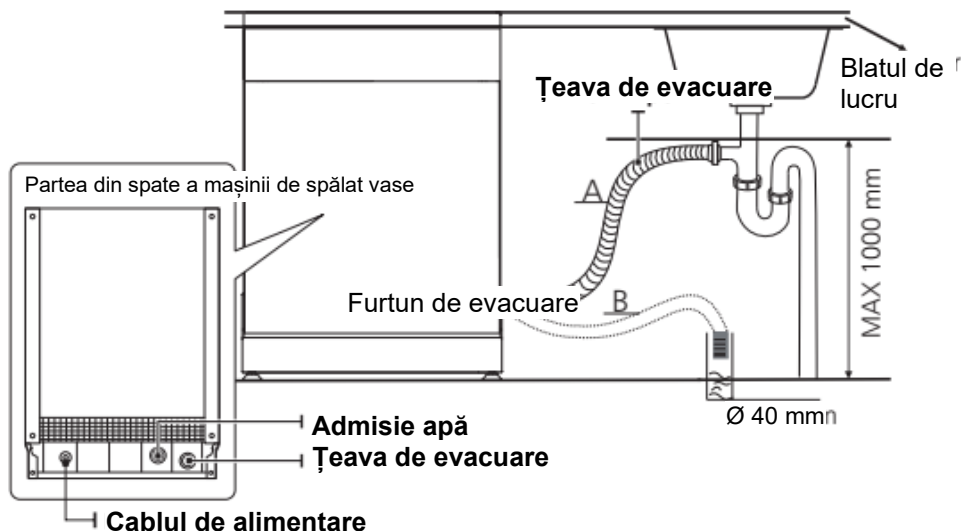
1. Închideți robinetul de apă.
2. Deșurubați furtunul de alimentare de siguranță de pe robinet.

Racordarea furtunurilor de evacuare

Introduceți furtunul de evacuare într-o țevă de evacuare cu un diametru minim de 4 cm sau lăsați-l să curgă în chiuvetă, asigurându-vă că evitați îndoirea sau presarea acestuia. Înălțimea conductei de scurgere trebuie să fie mai mică de 1000 mm. Capătul liber al furtunului nu trebuie să fie scufundat în apă pentru a evita curgerea înapoi.



Fixați bine furtunul de evacuare în poziția A sau în poziția B



Cum se scurge surplusul de apă din furtunuri

Dacă racordul la țeava de evacuare este poziționat mai sus de 1000 mm, surplusul de apă poate rămâne în furtunul de scurgere. Va trebui să scurgeți surplusul de apă din furtun într-un lighean sau un recipient adecvat care este ținut în afară și mai jos decât chiuveta.

Evacuarea apei

Conectați furtunul de evacuare a apei. Furtunul de evacuare trebuie să fie montat corect pentru a evita scurgerile de apă. Asigurați-vă că furtunul de evacuare a apei nu este îndoit sau strivit.

Furtun prelungitor

Dacă aveți nevoie de o prelungire a furtunului de evacuare, asigurați-vă că utilizați un furtun de evacuare similar.

Acesta nu trebuie să depășească 4 metri; în caz contrar, efectul de curățare al mașinii de spălat vase ar putea fi redus.

Racordarea la sifon

Racordul de evacuare trebuie să fie la o înălțime mai mică de **1000 mm** (maxim) de la baza **mașinii de spălat vase**.

Poziționarea aparatului

Așezați aparatul în locul dorit. Spatele trebuie să se sprijine de peretele din spatele acestuia, iar părțile laterale, de-a lungul dulapurilor sau pereților adiacenți. Mașina de spălat vase este echipată cu furtunuri de alimentare cu apă și de evacuare care pot fi poziționate fie în partea dreaptă, fie în partea stângă pentru a facilita instalarea corectă.

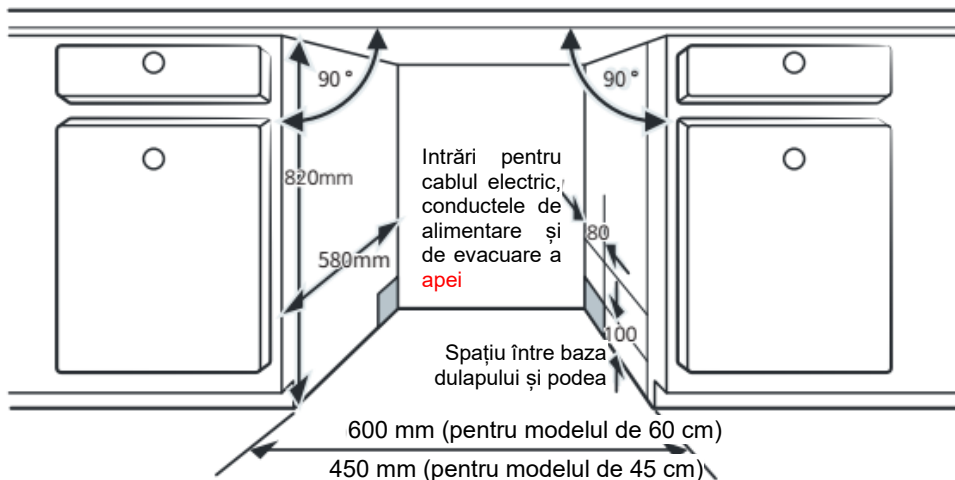
Instalarea în mobilier (pentru modelul încorporabil)

Pasul 1. Alegerea locului perfect pentru instalarea mașinii de spălat vase

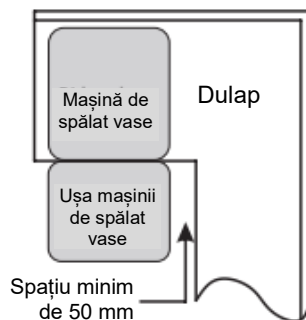
Locul de instalare a mașinii **de** spălat vase trebuie să fie aproape de **furtunurile** de alimentare și de evacuare existente și de **priză**.

Ilustrații cu dimensiunile dulapului și poziția de instalare a mașinii de spălat vase.

1. Mai puțin de 5 mm între partea de sus a mașinii de spălat vase și dulap și ușa exterioră așezată în linie cu dulapul.



2. Dacă mașina de spălat vase este **instalată** în colțul dulapului, trebuie lăsat spațiu pentru deschiderea ușii.



NOTĂ:

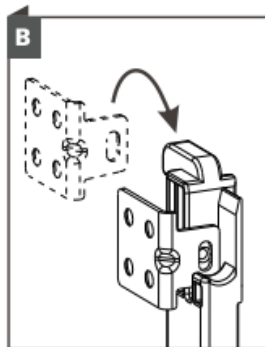
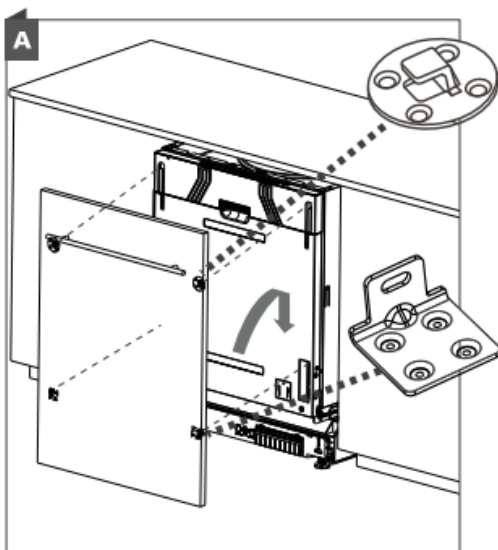
În funcție de locul în care se află priza, poate fi necesar să faceți o gaură în partea opusă a dulapului.

Pasul 2. Dimensiunile și instalarea panoului estetic

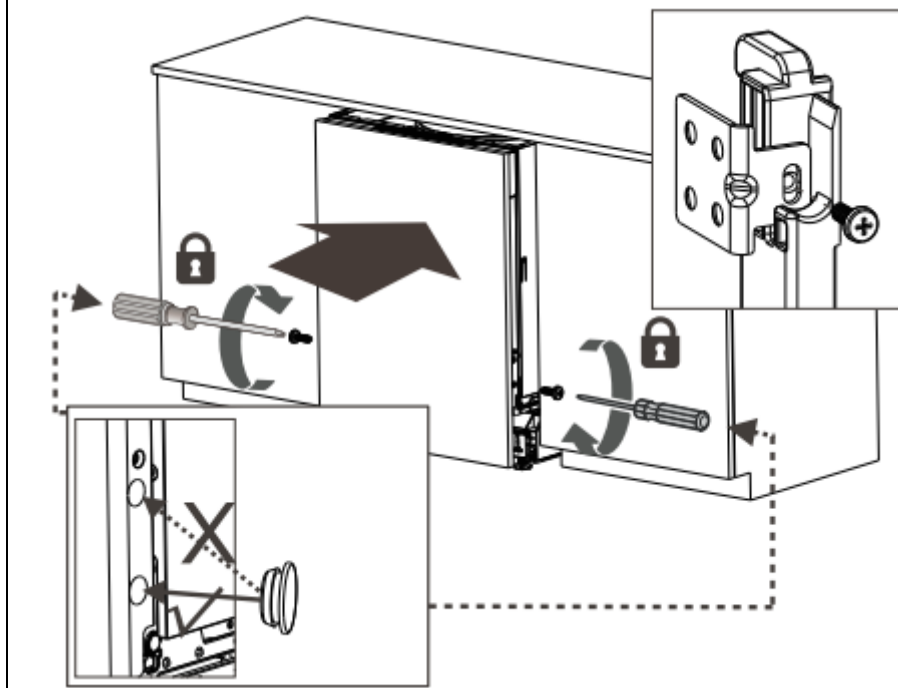


Urmați instrucțiunile specifice de instalare pentru montarea panoului estetic al ușii.

Montați cârligul pe panoul estetic (a se vedea figura 4A) și prindeți-l în fanta ușii exterioare a mașinii de spălat vase (a se vedea figura 4B). După poziționarea panoului, acesta trebuie fixat cu două șuruburi prin cele două orificii de instalare inferioare (a se vedea figura 4C). După strângerea șuruburilor, introduceți în **orificii** cele două dopuri de cauciuc pentru a evita prinderea degetelor.



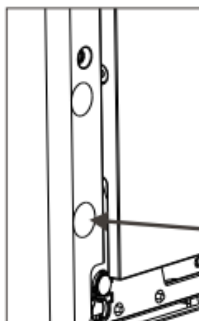
C După strângerea șuruburilor, introduceți în **orificii** cele două dopuri de cauciuc pentru a evita prinderea degetelor.



NOTĂ:

În orice caz, **NU** introduceți degetele în orificiile laterale ale ușii mașinii de spălat vase, deoarece acest lucru poate provoca un pericol grav.

NU lăsați orificiul de instalare deschis după instalare pentru a evita riscul de rănire a copiilor.

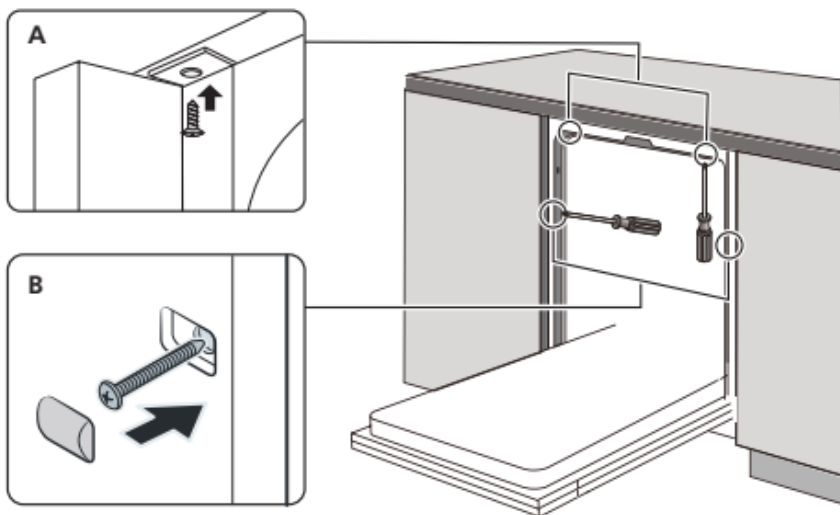


Pasul 3. Pașii de instalare a mașinii de spălat vase



Consultați pașii de instalare **specificați în desenele de instalare.**

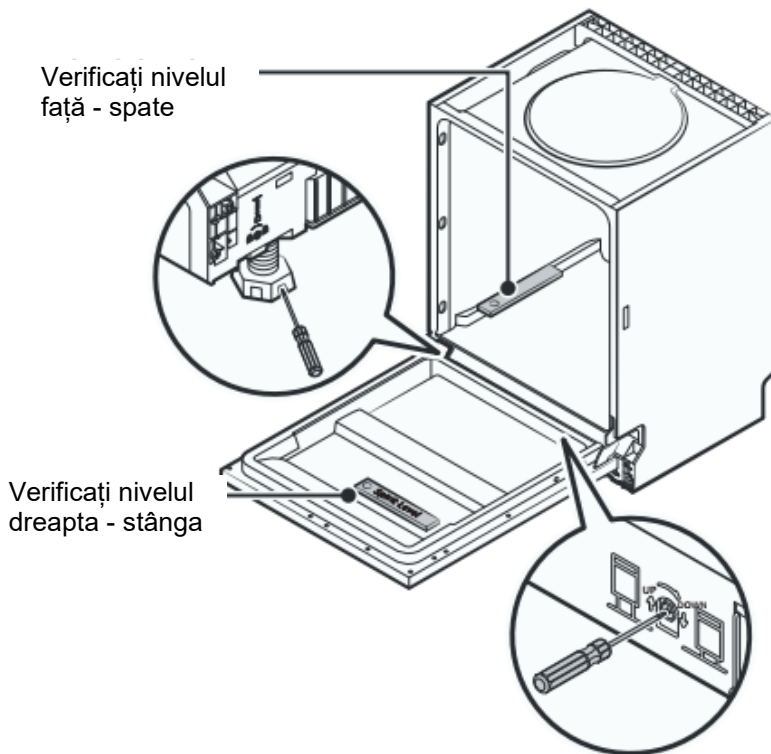
1. Fixați banda anti-condens sub suprafața de lucru a dulapului. Asigurați-vă că banda este la același nivel cu marginea suprafeței de lucru. (Pasul 2)
2. Conectați furtunul de alimentare la conducta de apă rece.
3. Conectați furtunul de evacuare.
4. Conectați cablul de alimentare.
5. Așezați mașina de spălat vase **în dulap**.
6. Aduceți mașina de spălat vase la nivel. Picioarul din spate poate fi reglat din partea din față a mașinii de spălat vase prin rotirea șurubului cu cap în cruce din mijlocul bazei mașinii de spălat vase, folosind o **șurubelniță** adecvată. Pentru a regla picioarele din față, utilizați o **șurubelniță** cu cap drept și rotiți picioarele din față până când mașina de spălat vase este la nivel. (Pasul 5 - Pasul 6)
7. Montați ușa mobilierului pe ușa exterioară a mașinii de spălat vase. (Pasul 7 - Pasul 9)
8. Mașina de spălat vase trebuie să fie fixată în poziție. Și există două modalități pentru a face acest lucru:
 - A. Blat de lucru standard: introduceți cârligul de montare în fanta părții laterale și fixați-l pe blatul de lucru cu **șuruburile**.
 - B. Blat din marmură sau granit: fixați partea laterală cu **șuruburi**.



Pasul 4. Aducerea la nivel a mașinii de spălat vase

Mașina de spălat vase trebuie adusă la nivel pentru o funcționare corespunzătoare a raftului de vase și pentru performanța de spălare.

1. Așezați o nivelă cu bulă pe ușa și pe șina raftului din interiorul cuvei, așa cum se arată în imagine, pentru a verifica dacă mașina de spălat vase este la nivel.
2. Aduceți la nivel mașina de spălat vase prin reglarea individuală a celor trei **picioare** de nivelare.
3. Când efectuați operațiunea de aducere la nivel a mașinii de spălat vase, procedați astfel încât să evitați răsturnarea acesteia.



NOTĂ:

Înălțimea maximă de reglare a picioarelor este de 50 mm.

SFATURI PENTRU DEPANARE

Înainte de a apela la serviciul de asistență tehnică

Citind din nou indicațiile din tabelele următoare, s-ar putea să nu mai fie nevoie să apelați la serviciul de asistență tehnică.

Problemă	Cauze posibile	Soluție
Mașina de spălat vase nu pornește	Siguranța este arsă sau disjunctorul a declanșat.	Înlocuiți siguranța sau reșetați întrerupătorul de siguranță. Scoateți din priză orice alte aparate care împart același circuit cu mașina de spălat vase.
	Butonul de alimentare nu este apăsat.	Asigurați-vă că mașina de spălat vase este pornită și ușa este bine închisă. Asigurați-vă că ștecărul cablului de alimentare este introdus corect în priză.
	Presiunea apei este scăzută	Verificați dacă furtunul de alimentare cu apă este conectat corect și dacă robinetul de apă este deschis.
	Ușa mașinii de spălat vase nu este bine închisă.	Asigurați-vă că ați închis ușa bine și că ați auzit clicul de blocare.
Apa nu este pompată din mașina de spălat vase	Furtunul de evacuare este răsucit sau prins.	Verificați furtunul de evacuare.
	Filtrul este înfundat.	Verificați sistemul de filtrare .
	Chiuveta este înfundată.	Verificați chiuveta pentru a vă asigura că scurgerea este bună. Dacă problema este chiuveta de bucătărie care nu are o scurgere bună, este posibil să aveți nevoie de un instalator, mai degrabă decât de un tehnician pentru mașina de spălat vase.
Spumă în cuvă	Detergentul folosit este neadecvat.	Folosiți doar detergentul special pentru mașina de spălat vase pentru a evita formarea spumei. Dacă totuși se întâmplă acest lucru, deschideți mașina de spălat vase și lăsați spuma să se evapore. Adăugați aproximativ

Problemă	Cauze posibile	Soluție
		1 litru de apă rece în partea de jos a mașinii de spălat vase. Închideți ușa mașinii de spălat vase, apoi selectați și rulați un ciclu de spălare. În primă fază, mașina de spălat vase va evacua apa. Deschideți ușa după finalizarea etapei de evacuare și verificați dacă spuma a dispărut. Repetați dacă este necesar.
	S-a vărsat agent de clătire .	Ștergeți întotdeauna cât mai repede agentul de clătire vărsat.
Interiorul cuvei este pătat	Este posibil să fi utilizat detergent cu colorant.	Asigurați-vă că detergentul nu are coloranți.
Peliculă albă pe suprafața interioară	Depuneri de minerale din apa dură.	Pentru a curăța interiorul, utilizați o cârpă moale înmuiată în apă cu detergent de vase și purtați mănuși de cauciuc. Nu utilizați niciodată alte produse de curățare decât detergentul special pentru mașina de spălat vase, pentru a evita formarea spumei.
Pe tacâmuri sunt pete de rugină	Tacâmurile afectate nu sunt rezistente la coroziune.	Evitați spălarea tacâmurilor care nu sunt rezistente la coroziune în mașina de spălat vase.
	S-a omis rularea unui program de spălare în gol după ce s-a adăugat sare în mașina de spălat vase. Reziduurile de sare au intrat în ciclul de spălare.	Rulați întotdeauna un program de spălare în gol (fără veselă) după ce ați adăugat sare. Nu selectați funcția Turbo (dacă există), după ce ați adăugat sare în mașina de spălat vase.
	Capacul sistemului de dedurizare a apei este slăbit.	Verificați dacă capacul sistemului de dedurizare este bine fixat.
Se aud zgomote de lovitură în mașina de spălat vase	Un braț de pulverizare lovește un obiect dintr-un coș	Întrerupeți programul și rearanjați articolele care obstrucționează brațul de pulverizare.

Problemă	Cauze posibile	Soluție
Se aude zăngănit în mașina de spălat vase	Vesela nu este bine așezată în mașina de spălat vase.	Înterupeți programul și rearanjați vesela.
Se aud zgomote de lovitură în conductele de apă	Acest lucru poate fi cauzat de instalarea la fața locului sau de secțiunea transversală a conductelor.	Acest lucru nu afectează funcționarea mașinii de spălat vase. Dacă aveți îndoieli, contactați un instalator calificat.
Vasele nu sunt curate	Vasele nu au fost încărcate corect.	Consultați PARTEA II „Pregătirea și încărcarea vaselor”.
	Programul nu a fost suficient de puternic.	Selectați un program mai intensiv.
Vasele nu sunt curate.	Nu s-a dozat suficient detergent.	Folosiți mai mult detergent sau schimbați detergentul.
	Vesela blochează mișcarea brațelor de pulverizare.	Rearanjați vesela astfel încât brațele de pulverizare să se poată roti liber.
	Ansamblul de filtre nu este curat sau nu este montat corect în baza cuvei de spălare. Acest lucru poate provoca înfundarea duzelor brațelor de pulverizare.	Curățați și/sau montați corect filtrul. Curățați duzele brațelor de pulverizare.
Obiectele din sticlă sunt aburite.	Combinția de apă cu duritate mică și prea mult detergent.	Folosiți mai puțin detergent dacă gradul de duritate al apei este mic și selectați un ciclu mai scurt pentru a spăla obiectele de sticlă și pentru a rămâne curate.
Pe vase și pahare apar pete albe.	În zonele cu apă dură se pot forma depuneri de calcar pe vase.	Verificați setările sistemului de dedurizare a apei sau nivelul de umplere a rezervorului de sare.
Pete negre sau gri pe vase	Ustensilele din aluminiu s-au frecat de vase	Folosiți un detergent ușor abraziv pentru a elimina aceste pete.
A rămas detergent în dozator	Vesela blochează dozatorul de detergent	Reîncărcați vasele în mod corespunzător.
Vasele nu se usucă	Vasele nu au fost încărcate corect	Folosiți mănuși dacă reziduurile de detergent rămân pe vase pentru a evita iritarea pielii.

Problemă	Cauze posibile	Soluție
	Vasele sunt scoase prea devreme	Nu goliți mașina de spălat vase imediat după spălare. Întredeschideți ușa, astfel încât aburul să poată ieși. Scoateți vasele doar când temperatura interioară este sigură la atingere. Descărcați mai întâi coșul inferior pentru a preveni scurgerea apei din coșul superior.
Vasele nu se usucă	Nu s-a selectat programul corespunzător.	Cu un program scurt, temperatura de spălare este mai mică, scăzând performanța de curățare. Alegeți un program cu o durată lungă de spălare.
	Utilizarea tacâmurilor cu un finisaj de calitate slabă.	Apa se scurge mai greu de pe aceste articole. Tacâmurile sau vesela de acest tip nu sunt potrivite pentru spălarea în mașina de spălat vase.



AVERTIZARE

Repararea automată sau repararea neprofesională poate provoca riscuri grave pentru siguranța utilizatorului aparatului și poate anula garanția.

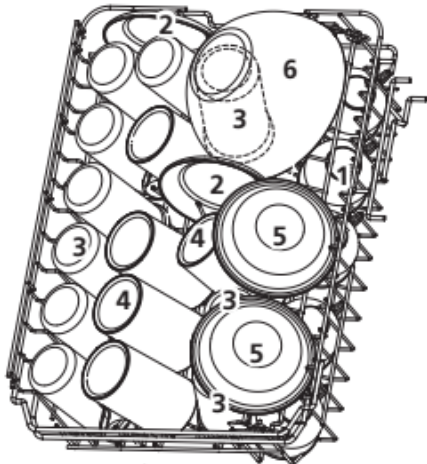
Disponibilitatea pieselor de schimb

- **La șapte ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului:** Motor, pompă de circulație și de evacuare, încălzitoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură (separat sau la pachet), conducte și echipamente conexe care includ toate furtunurile, supapele, filtrele și dispozitivele de oprire a apei, piesele structurale și interioare legate de ansamblurile ușilor (separat sau la pachet), plăci de circuite imprimate, afișaje electronice, presostate, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software de resetare.
- **La zece ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului:** Balamale și garnituri pentru ușă, alte garnituri, brațe de pulverizare, filtre de scurgere, rafturi interioare și periferice din plastic, cum ar fi coșuri și capace.

ÎNCĂRCAREA COȘURILOR CONFORM EN 60436:

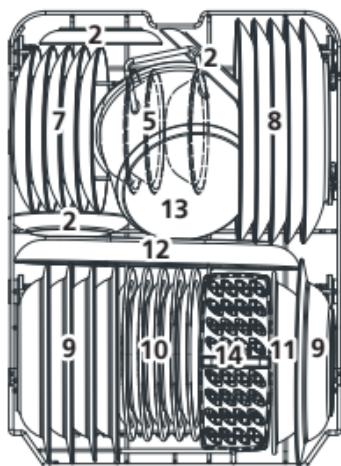
Încărcarea mașinii de spălat vase la capacitatea maximă va contribui la reducerea consumului de energie și de apă.

1. Coșul superior:



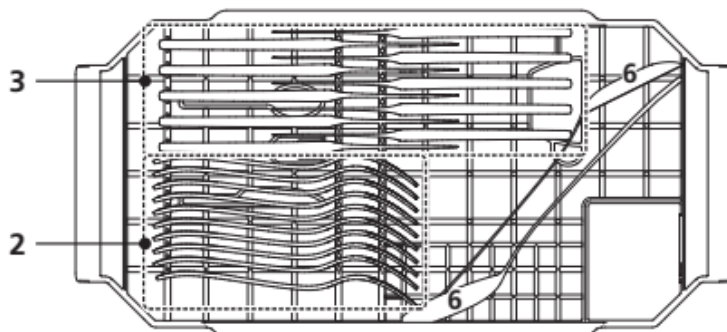
Număr	Articol
1	Cești
2	Farfurii
3	Pahare
4	Căni
5	Boluri pentru desert
6	Bol de sticlă

2. Coșul inferior:

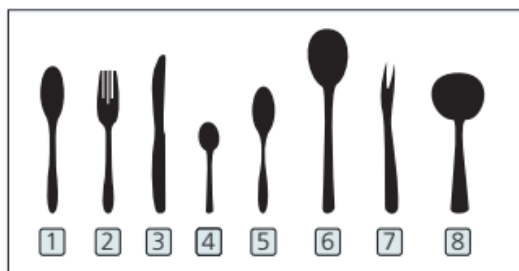
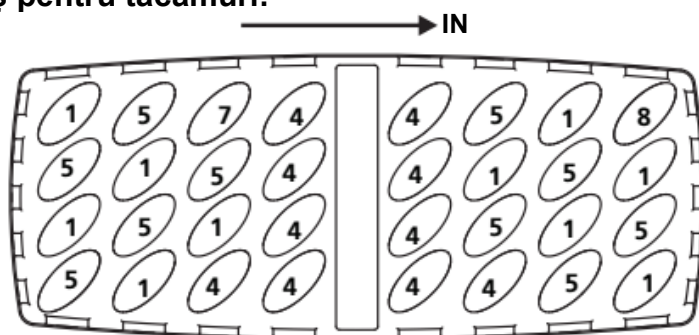


Număr	Articol
7	Farfurii pentru desert
8	Farfurii întinse
9	Farfurii adânci
10	Farfurii de desert din melamină
11	Bol de melamină
12	Platou oval
13	Oală mică
14	Coș pentru tacâmuri

3. Raft pentru tacâmuri:



4. Coș pentru tacâmuri:



Informații pentru comparabilitate
teste în conformitate cu EN60436
Capacitate: 10 articole
Poziția coșului superior: poziția coborâtă
Program: ECO
Setare agent de clătire: Max
Setare sistem de dedurizare: H3

Număr	Articol
1	Linguri de supă
2	Furculițe
3	Cuțite
4	Lingurițe pentru ceai
5	Linguri de desert
6	Linguri de servire
7	Furculiță de servire
8	Polonic pentru sos

CUPRINS

01	4 UTILIZAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE
	4 Panoul de control
	6 Sistemul de dedurizare a apei
	7 Pregătirea și încărcarea vaselor
	10 Funcția Agent de clătire și detergent
	11 Umplerea rezervorului de agent de clătire
	12 Umplerea dozatorului de detergent
02	13 SELECTAREA PROGRAMULUI
	13 Tabel cu ciclurile de spălare
	16 Economisirea energiei
	16 Pornirea unui program
	16 Schimbarea programului la mijlocul ciclului
	17 Ați uitat un vas afară?
03	18 CODURI DE EROARE
04	19 INFORMAȚII TEHNICE

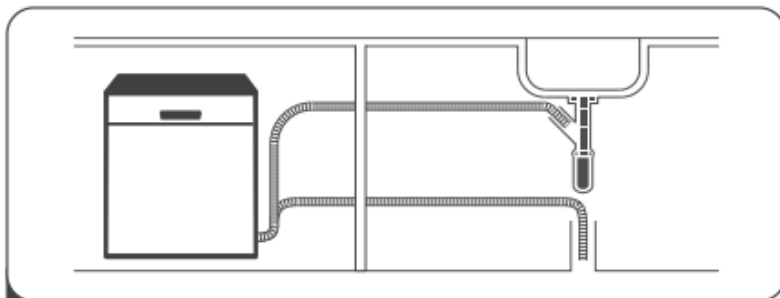


NOTĂ:

- Dacă nu puteți rezolva singur problemele, vă rugăm să apelați la un tehnician profesionist.
- Producătorul, urmând o politică de dezvoltare și actualizare continuă a produsului, poate face modificări fără notificare prealabilă.
- Dacă ați pierdut manualul sau dacă manualul este depășit, puteți primi un nou manual de utilizare de la producător sau de la furnizorul responsabil.

GHID RAPID DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți conținutul corespunzător din manualul de instrucțiuni pentru metoda de operare detaliată.

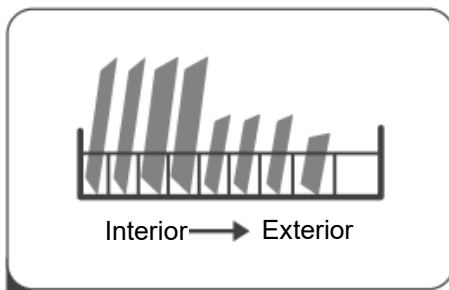


1. Instalarea mașinii de spălat vase

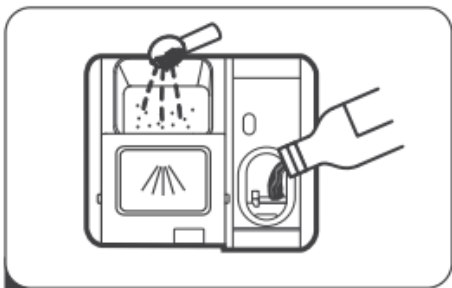
(Consultați secțiunea 5 „INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE” din PARTEA I : Versiunea generică.)



2. Îndepărtați resturile grosiere de pe vase. Evitați pre-clătirea.



3. Încărcați coșurile.



4. Umpleți dozatorul cu detergent și agent de clătire.



5. Selectați un program adecvat și porniți mașina de spălat vase.

UTILIZAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Panoul de control



Buton de operare

1 Alimentare	Apăsați acest buton pentru a porni mașina de spălat vase.
2 Program	Apăsați acest buton pentru a selecta programul de spălare corespunzător, indicatorul programului respectiv se va aprinde.
3 Amânare	Apăsați butonul pentru a crește timpul de amânare la pornire. Amânați un ciclu cu până la 24 de ore în trepte de o oră.
4 Încărcare la jumătate	Când aveți mai puțin de jumătate din seturile complete de vase de spălat, puteți alege această funcție pentru a economisi energie și apă. (Se poate utiliza numai cu Auto, Intensiv, Universal, ECO, 90 min)
5 Uscare suplimentară	Pentru rezultate mai bune de uscare. (Se poate utiliza numai cu Auto, Intensiv, Universal, ECO, Glass, 90 min)
6 Indicator program	Intensiv Pentru vesela foarte murdară, inclusiv oale, tigăi, vase etc. cu grad normal de murdărie. Cu resturi de mâncare uscată. Universal Pentru încărcături cu un grad normal de murdărie, precum oale, farfurii, pahare și tigăi ușor murdare.

	ECO ECO Acesta este programul standard; este potrivit pentru a curăța vesela cu un grad normal de murdărie și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul combinat de energie și apă pentru acel tip de veselă.  Sticlă Pentru veselă și pahare ușor murdare.  90 min Pentru vase cu un grad normal de murdărie care necesită o spălare rapidă.  Rapid Ciclu de spălare cu o durată mai scurtă pentru încărcături ușor murdare care nu necesită uscare.
--	---

Afișaj

7 Indicator de avertizare	 Agent de clătire Dacă indicatorul „” este aprins, înseamnă că în mașina de spălat vase nu este suficient agent de clătire și necesită completare.  Sare Dacă indicatorul „” este aprins, înseamnă că mașina de spălat vase are puțină sare și necesită completare.
8 Afișaj	Pentru a afișa timpul rămas și timpul de amânare, codurile de eroare etc.

Sistemul de dedurizare a apei

Sistemul de dedurizare a apei trebuie setat manual, utilizând selectorul de duritate a apei.

Sistemul de dedurizare a apei este conceput pentru a îndepărta mineralele și sărurile din apă, care ar putea duce la funcționarea defectuoasă a aparatului.

Cu cât sunt mai multe minerale, cu atât apa este mai dură.

Sistemul de dedurizare trebuie reglat în funcție de duritatea apei din zona dvs. Distribuitorul local de apă vă poate sfătui cu privire la duritatea apei din zona dumneavoastră.

Reglarea consumului de sare

Mașina de spălat vase este concepută pentru a permite reglarea cantității de sare consumată în funcție de duritatea apei utilizate. Această reglare are scopul de a optimiza și personaliza nivelul consumului de sare.

Pentru a regla consumul de sare, urmați pașii de mai jos.

1. **Deschideți** ușa, porniți mașina;
2. În decurs de 60 de secunde de la pornirea mașinii, apăsați **butonul „Program”** minim 5 secunde pentru a intra în modul de setare a sistemului de dedurizare a apei.
3. Apăsați din nou **butonul „Program”** pentru a selecta parametrii corespunzători în funcție de mediul local, parametrii se vor schimba în următoarea ordine: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Apăsați butonul de pornire pentru a finaliza modul de setare.

DURITATEA APEI				Nivel dedurizator apă	Regenerarea are loc la fiecare secvență a programului X1)	Consumul de sare (grame/ciclu)
Grade germane °dH	Grade franceze °fH	Grade englezești °Clarke	Mmol/l			
0-5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Fără regenerare	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1°dH=1,25 °Clarke =1,78 °fH= 0,178 mmol/l

Setare din fabrică: H3

- 1) Fiecare ciclu cu o operațiune de regenerare consumă în plus 2,0 litri de apă, consumul de energie crește cu 0,02 kWh, iar programul se extinde cu 4 minute.



Consultați secțiunea 3 „Încărcarea sării în sistemul de dedurizare a apei” din PARTEA I: Versiune generică, dacă mașina de spălat vase nu are sare.



NOTĂ:

Dacă modelul dvs. nu are un sistem de dedurizare a apei, puteți sări peste această secțiune. Sistemul de dedurizare a apei

Duritatea apei variază de la un loc la altul. Dacă se utilizează apă dură în mașina de spălat vase, se vor forma depuneri pe vase și ustensile.

Aparatul este echipat cu un sistem de dedurizare special care are un rezervor de sare special conceput pentru a elimina calcarul și mineralele din apă.

Pregătirea și încărcarea vaselor

- Cumpărați ustensile care sunt identificate ca fiind rezistente la spălare în mașina de spălat vase.
- Pentru anumite articole, trebuie să selectați un program cu cea mai mică temperatură posibilă.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu scoateți sticlăria și tacâmurile din mașina de spălat vase imediat după terminarea programului.

Pentru spălarea următoarelor tacâmuri/vase

Nu sunt potrivite

- Tacâmuri cu mânere din lemn, os sau sâdef
- Articole din plastic care nu sunt rezistente la căldură
- Tacâmuri mai vechi cu părți lipite care nu sunt rezistente la temperatură
- Tacâmuri sau veselă din material compozit
- Articole din cositor sau cupru
- Pahare de cristal
- Articole din oțel care pot rugini
- Platouri din lemn
- Articole fabricate din fibre sintetice

Sunt adecvate cu anumite restricții

- Unele tipuri de pahare care își pot pierde luciul după un număr mare de spălări
- Piese de argint și aluminiu au tendința de a decolora în timpul spălării
- Modelele smălțuite care se pot estompa dacă sunt spălate frecvent în mașina de spălat vase

Recomandări pentru încărcarea mașinii de spălat vase

Curățați orice cantitate mare de resturi de alimente. Înmuiiați resturile de alimente arse din tigaie. Nu este necesar să clătiți vasele sub jet de apă.

Pentru cea mai bună performanță a mașinii de spălat vase, urmați aceste instrucțiuni de încărcare.

(Caracteristicile și aspectul coșurilor de vase și tacâmuri pot fi diferite la modelul dvs.)

Așezați obiectele în mașina de spălat vase în modul următor:

- Articolele precum cești, pahare, oalele/tigăi etc. **se** așază cu gura în jos.
- Articolele curbate sau cele cu adâncituri trebuie încărcate înclinate, astfel încât apa să se poată scurge.
- Toate articolele trebuie stivuite bine, astfel încât să nu se poată răsturna.
- Toate articolele trebuie așezate astfel încât brațele de pulverizare să se poată roti liber în timpul spălării.
- Încărcați articolele adânci precum cupe, pahare, tigăi etc. Cu deschiderea orientată în jos, astfel încât apa să nu se poată colecta în recipient sau într-o bază adâncă.
- Vasele și tacâmurile nu trebuie să stea așezate intercalat sau unele peste altele.
- Pentru a evita deteriorarea, paharele nu trebuie să se atingă unul de altul.
- Coșul superior este conceput pentru a susține veselă mai delicată și mai ușoară, cum ar fi pahare, câni de cafea și ceai.
- Cuțitele cu lame lungi așezate în poziție verticală reprezintă un potențial pericol!
- Tacâmurile lungi și/sau ascuțite, cum ar fi cuțitele de filetat, trebuie așezate orizontal în coșul superior.
- Vă rugăm să nu supraîncărcați mașina de spălat vase. Acest lucru este important pentru rezultate bune și pentru un consum rezonabil de energie.



NOTĂ:

Articolele foarte mici nu trebuie spălate în mașina de spălat vase, deoarece ar putea cădea ușor din coș.

Scoaterea farfuriilor

Pentru a preveni scurgerea apei din coșul superior în coșul inferior, vă recomandăm să goliți mai întâi coșul inferior, apoi coșul superior.



AVERTIZARE



Articolele vor fi fierbinți! Pentru a preveni deteriorarea, nu scoateți paharele și tacâmurile din mașina de spălat vase imediat după terminarea programului, așteptați aprox. 15 minute.

Încărcarea coșului superior

Coșul superior este conceput pentru a susține veselă mai delicată și mai ușoară, cum ar fi pahare, cești și farfurii de cafea și ceai, precum și farfurii, boluri mici și vase de gătit puțin adânci (atâta timp cât nu sunt prea murdare). Poziționați farfuriile și vasele pentru gătit astfel încât să nu fie mișcate de pulverizarea cu apă.



Încărcarea coșului inferior

Vă sugerăm să plasați articole mari și dificil de curățat în coșul inferior: cum ar fi vase, tigăi, capace, farfurii și boluri, așa cum se arată în figura de mai jos. Este de preferat să puneți farfuriile și capacele pe partea laterală a rafturilor, pentru a evita blocarea rotației brațului de pulverizare superior.

Diametrul maxim recomandat pentru farfuriile din fața dozatorului de detergent este de 19 cm, pentru a nu împiedica deschiderea acestuia.



Încărcarea coșului de tacâmuri

Tacâmurile trebuie așezate în coșul pentru tacâmuri separate, în pozițiile corespunzătoare. Evitați stivuirea tacâmurilor pentru prevenirea performanțelor insuficiente de curățare.



AVERTIZARE



Nu lăsați niciun articol să iasă prin partea de jos a coșului.

Încărcați întotdeauna tacâmurile ascuțite cu vârful ascuțit în jos!



Pentru cel mai bun efect de spălare, vă rugăm să încărcați coșurile respectând opțiunile de încărcare standard din ultima secțiune din **PARTEA I: Versiunea generică**

Funcția Agent de clătire și detergent

Agentul de clătire este eliberat în timpul clătirii finale pentru a preveni formarea picăturilor de apă pe vase, care pot lăsa pete și dăre. De asemenea, îmbunătățește procesul de uscare, permițând apei să se **scurgă** de pe vase. Mașina de spălat vase achiziționată de dvs. este concepută pentru a utiliza agenți de clătire lichizi.



AVERTIZARE

Folosiți numai agent de clătire recomandat pentru mașina de spălat vase. Nu umpleți niciodată dozatorul de agent de clătire cu alte substanțe (de exemplu, agent de curățare a mașinii de spălat vase, detergent lichid). Acestea ar putea deteriora mașina.

Când trebuie să reumpleți dozatorul pentru agentul de clătire

Frecvența reumplerii dozatorului depinde de cât de des sunt spălate vasele și de setarea agentului de clătire utilizat.

- Indicatorul de agent de clătire () se va aprinde atunci când este nevoie de mai mult agent de clătire.
- Nu umpleți prea mult dozatorul de agent de clătire.

Funcția Detergent

Ingredientele chimice care compun detergentul sunt necesare pentru îndepărtarea, zdrobirea și eliminarea tuturor murdăriilor din mașina de spălat vase. Majoritatea detergentilor comerciali de calitate sunt potriviți pentru acest scop.



AVERTIZARE

- Utilizarea corectă a detergentului
Utilizați numai detergent special conceput pentru mașinile de spălat vase. Păstrați detergentul într-un loc uscat și răcoros.

Nu umpleți dozatorul cu detergent până nu sunteți gata să porniți mașina de spălat vase.



Detergentul pentru mașina de spălat vase este coroziv! Nu lăsați detergentul pentru mașina de spălat vase la îndemâna copiilor.

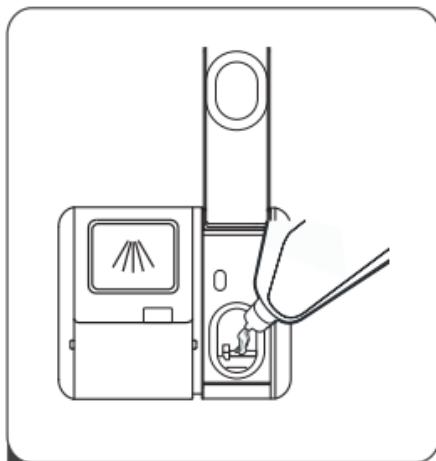
Umplerea rezervorului de agent de clătire



1. Scoateți capacul rezervorului de agent de clătire prin ridicarea clapetei.



3. Apoi închideți capacul.



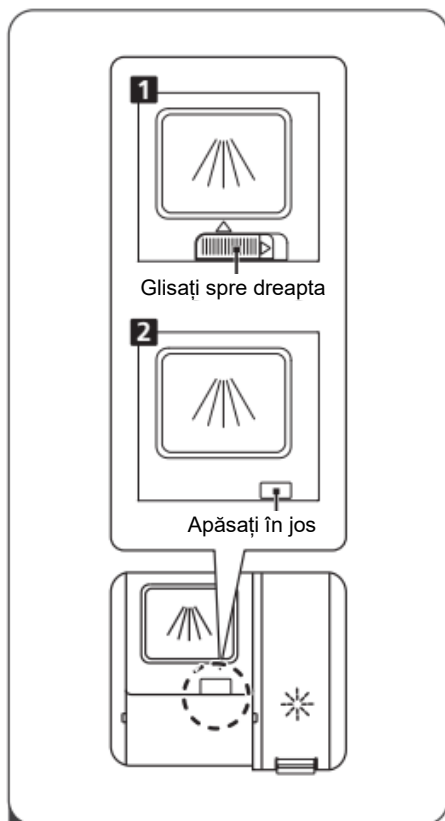
2. Turnați agentul de clătire în dozator, având grijă să nu umpleți prea mult.

Reglarea rezervorului pentru agentul de clătire

Pentru a obține o mai bună performanță de uscare cu un agent de clătire limitat, mașina de spălat vase este concepută pentru a permite utilizatorului să regleze consumul. Urmăriți pașii de mai jos.

1. Deschideți ușa, porniți mașina.
2. În termen de 60 de secunde de la pornirea aparatului, apăsați butonul „Program” minim 5 secunde, apoi apăsați butonul „Amânare” pentru a intra în modul de setare, indicatorul agentului de clătire clipește ca frecvență de 1 Hz.
3. Apăsați din nou butonul „Program” pentru a selecta parametrii corespunzători în funcție de obiceiurile dvs. de utilizare, parametrii se vor schimba în următoarea ordine: D1->D2->D3->D4->D5->D1. Cu cât numărul este mai mare, cu atât mașina de spălat vase folosește mai mult agent de clătire.
4. Fără nicio operațiune timp de 5 secunde sau apăsați butonul de pornire pentru a finaliza configurarea și a ieși din modul de setare.

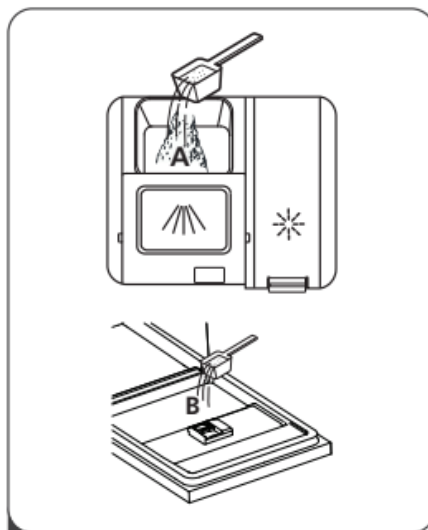
Umplerea dozatorului de detergent



1. Vă rugăm să alegeți o modalitate de deschidere în funcție de situația reală.

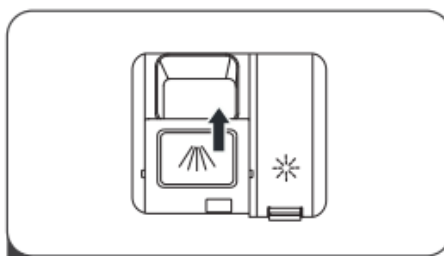
1. Deschideți capacul glisând clapeta.

2. Deschideți capacul apăsând în jos clapeta.



2. Adăugați detergent în compartimentul mai mare (A) pentru ciclul principal de spălare.

Pentru un rezultat mai bun de curățare, în special dacă aveți obiecte foarte murdare, turnați o cantitate mică de detergent în compartimentul de pe ușă. Detergentul suplimentar se va activa în timpul fazei de prespălare.



3. Închideți clapeta glisând-o în față și apoi apăsând-o în jos.



NOTĂ:

Vă rugăm să respectați recomandările producătorului de pe ambalajul detergentului.

Tabel cu ciclurile de spălare

Tabelul de mai jos arată care sunt cele mai bune programe pentru nivelurile de resturi alimentare rămase pe vase și cât de mult detergent este necesar. De asemenea, arată diverse informații despre programe. **Valorile de consum și durata programului sunt doar orientative, cu excepția programului ECO.**

(●) indică faptul că programul folosește agent de clătire la ultima clătire.

Program	Descrierea ciclului	Detergent prespălare/spălare principală	Durată de funcționare (min)	Energie (kWh)	Apă (l)	Agent de clătire
 Intensiv	Prespălare(50°C) Spălare(65°C) Clătire Clătire Clătire(65°C) Uscare	<u>4/14 g</u> 1 tabletă	205	1,378	15,3	●
 Universal	Prespălare(45°C) Spălare(55°C) Clătire Clătire(65°C) Uscare	<u>4/14 g</u> 1 tabletă	175	1,012	13,1	●
 ECO (*EN60436)	Spălare(45°C) Clătire Clătire(60°C) Uscare	<u>18 g</u> 1 tabletă	235	0,755	9,0	●
 Sticlă	Prespălare Spălare(50°C) Clătire Clătire(65°C) Uscare	<u>4/48 g</u> 1 tabletă	120	0,783	13,1	●
 90 min	Spălare(60°C) Clătire Clătire(65°C) Uscare	<u>18 g</u> 1 tabletă	90	1,093	10,2	●
 Rapid	Spălare(50°C) Clătire Clătire(45°C)	<u>12 g</u> 1 tabletă	30	0,539	10,0	○



NOTĂ:

ECO:
(*EN60436)

Programul ECO este potrivit pentru a curăța vesela cu un grad normal de murdărie, adică pentru această utilizare, este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE în domeniul proiectării ecologice.

Economisirea energiei

1. Pre-clătirea veselei duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată.
2. Spălarea veselei într-o mașină de spălat vase de uz casnic consumă de obicei mai puțină energie și apă în faza de utilizare decât spălarea manuală atunci când aceasta este utilizată conform instrucțiunilor.

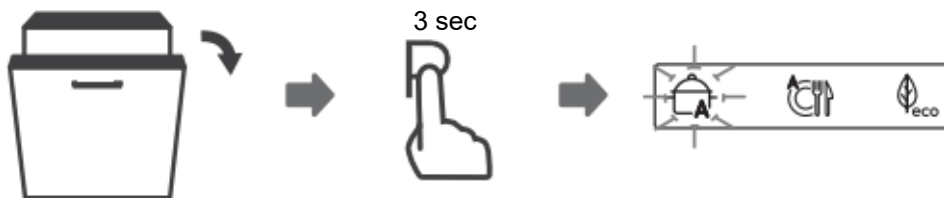
Pornirea unui program

1. Trageți coșul inferior și cel superior, încărcați vasele și împingeți-le înapoi. Se recomandă încărcarea coșului inferior mai întâi, apoi a celui superior.
2. Turnați detergentul.
3. Introduceți ștecărul în priză. Pentru sursa de alimentare, consultați ultima pagină „Fișa produsului”. Asigurați-vă că robinetul de alimentare cu apă este deschis la presiune maximă.
4. Deschideți ușa, apăsați butonul de alimentare (Power).
5. Alegeți un program, LED-ul corespunzător se va aprinde. Apoi închideți ușa, mașina de spălat vase își va începe ciclul.

Schimbarea programului la mijlocul ciclului

Un program poate fi schimbat numai dacă a rulat doar pentru o perioadă scurtă de timp, în caz contrar, este posibil ca detergentul să fi fost deja eliberat sau apa de spălare cu detergent să fi fost deja evacuată. În acest caz, mașina de spălat vase trebuie resetată, iar dozatorul pentru detergent trebuie să fie reumplut. Pentru a reseta mașina de spălat vase, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Deschideți ușa puțin pentru a opri mașina de spălat vase. După ce brațul de pulverizare s-a oprit, puteți deschide ușa de tot.
2. Apăsați butonul „Program” minim trei secunde și mașina va intra în modul de selectare a programului.
3. Puteți schimba programul selectând ciclul dorit.



Ați uitat un vas afară?

Puteți adăuga un vas oricând înainte de deschiderea dozatorului pentru detergent.

Dacă acesta este cazul, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Deschideți ușa puțin pentru a opri ciclul de spălare.
2. După ce brațele de pulverizare **s-au oprit**, puteți deschide ușa de tot.
3. Adăugați vasele uitate.
4. Închideți ușa.
5. Mașina de spălat vase va începe să funcționeze din nou.



AVERTIZARE



Este periculos să deschideți ușa la mijlocul ciclului, deoarece aburul fierbinte vă poate arde.

CODURI DE EROARE

Dacă există o defecțiune, mașina de spălat vase va afișa un cod de eroare. Următorul tabel prezintă codurile de eroare posibile și cauzele acestora.

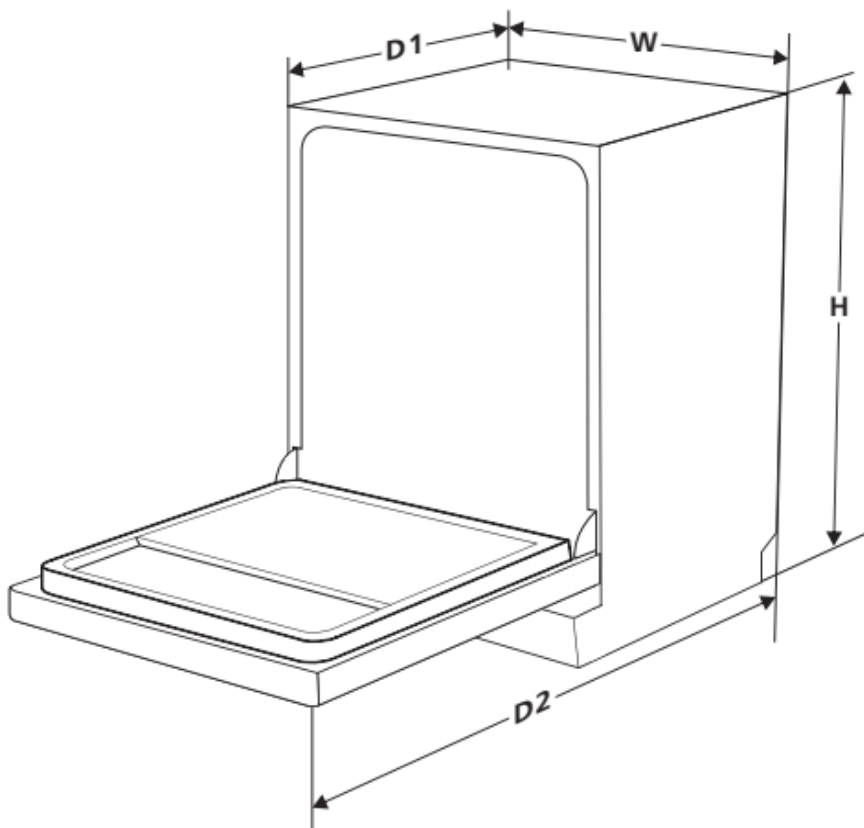
Coduri	Semnificații	Cauze posibile
E1	Timp de admisie mai lung.	Robinetele nu sunt deschise sau admisia apei este restricționată sau presiunea apei este prea mică.
E3	Nu atinge temperatura necesară.	Defectarea elementului de încălzire.
E4	Preaplin.	Un element ale mașinii de spălat vase prezintă scurgeri.
Ed	Eroare de comunicație între placa principală cu circuite imprimate și placa cu circuite imprimate a afișajului.	Circuit deschis sau cablu de comunicație deteriorat.



AVERTIZARE

- În caz de preaplin, închideți robinetul de apă înainte de a suna la serviciul de asistență tehnică.
- Dacă există apă în tava de la bază din cauza unei supraîncărcări sau a unei scurgeri minore, scoateți apa înainte de a reporni mașina de spălat vase.
- Dacă există un cod de eroare care nu poate fi rezolvat, vă rugăm să solicitați asistență profesională.

INFORMAȚII TEHNICE



Înălțime (H)	815 mm
Lățime (I)	448 mm
Adâncime (D1)	550 mm (cu ușa închisă)
Adâncime (D2)	1150 mm (cu ușa deschisă la 90°)

Fișa produsului (EN60436)

Numele furnizorului sau marca comercială: TEKA
Adresa furnizorului ^(b): C/ CAJO, 17 / 39011 / SANTANDER / SPANIA
Codul de identificare a modelului: DFI 44850
Parametrii generali ai produsului:

Parametru	Valoare	Parametru	Valoare	
Capacitatea nominală ^(a) (ps)	10	Dimensiuni în cm	Înălțime	82
			Lățime	45
			Adâncime	55
EEL ^(a)	55,9	Clasa de eficiență energetică ^(a)	E ^(c)	
Indicele performanței de curățare ^(a)	1,125	Indicele de performanță a uscării ^(a)	1,065	
Consumul de energie în kWh [pe ciclu], pe baza programului ecologic utilizând umplerea cu apă rece. Consumul efectiv de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul.	0,755	Consumul de apă în litri [pe ciclu], pe baza programului „ECO”. Consumul real de apă va depinde de modul în care este utilizată mașina și de duritatea apei.	9,0	
Durata programului ^(a) (h:min)	3:55	Tip	Complet integrat	
Emisii de zgomot transmis prin aer ^(a) (dB(A) re 1 pW)	47	Clasa de emisii de zgomot transmis prin aer ^(a)	C ^(c)	
Mod oprit (W)	N/A	Mod de așteptare (W)	0,49	
Pornire amânată (W) (dacă este cazul)	1,00	Standby în rețea (W) (dacă este cazul)	N/A	

Durata minimă a garanției oferite de furnizor ^(b): 2 ani**Informații suplimentare:**

Link către site-ul web al furnizorului, unde se găsesc informațiile de la punctul 6 din anexa II la Regulamentul (UE) 2019/2022 al Comisiei ⁽¹⁾ ^(b): www.teka.com

^(a) pentru programul „ECO”.

^(b) modificările aduse acestor elemente nu vor fi considerate relevante în sensul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

^(c) dacă baza de date a produsului generează automat conținutul definitiv al acestei celule, furnizorul nu va introduce aceste date.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) 2019/2022 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor de proiectare ecologică pentru mașinile de spălat vase de uz casnic în conformitate cu Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1275/2008 al Comisiei și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1016/2010 al Comisiei (a se vedea pagina 267 din prezentul Jurnal Oficial).

TEKA



www.teka.com